

跨文化 職前訓練

編輯室



香港差傳事工聯會(以下簡稱差聯)與澳門聖經學院(以下簡稱澳聖)合辦的「跨文化職前訓練」(Cross-Cultural Training, CCT),至2009年10月的一期已是第25屆了,得到不少華人教會、差會的認同,來自全球的華人宣教士,接受訓練後,受差到世界各地去作跨文化事奉,而參加者絕大部分都予以高度推薦。為此,筆者邀請差聯現任總幹事洪雪良牧師接受訪問,介紹這項如此寶貴的訓練開辦的始末、貢獻、特色及成就;也邀請了三位學員分享他們的體驗。

訪洪雪良牧師,談訓練特色

歷史的追溯

這是一項由華人宣教同工專為培訓華人宣教士而創立的訓練課程,始自1995年,龍維耐醫生來香港之後。

龍維耐醫生在新加坡10年,主持海外基督使團(OMF)與多個宣教機構為培訓亞洲宣教士而開辦的訓練學院(Asian Cross-cultural Training Institute, ACTI)。這是一個多元文化的生活學習,洪雪良牧師到宣教工場之前也曾接受這個訓練。洪牧師說他參加的是第二屆,時為1986年,接受為期7個月(今已改為4個月)的訓練。一同受訓的還有來自英國、美國、韓國、日本等地的學員,是多元文化的生活體驗,也是ACTI的特色。洪牧師記憶猶新,說這是到工場前一個非常好的

訓練,開闊了文化視野,體會與異文化人士的相處,學習建立人際關係;還記得當時的同房是位英國弟兄,後來到台灣宣教,娶了一位台灣姑娘。

多年之後,洪牧師就任澳門澳門聖經學院院長,而龍醫生也來到了香港。在神的安排下,兩人在澳門相遇,這個專為華人宣教士而設的「跨文化職前訓練」就誕生了。當時是由龍維耐醫生、戴紹曾牧師、羅曼華博士三位主持其事,當然還加上洪雪良院長積極推動和參與,於是首個華人宣教士的訓練課程開始了,這是華人宣教界的創舉。自1995年11月開始第一屆後,每年開辦兩屆,廣受差會和教會的歡迎及支持,基督教華僑佈道會、中國信徒佈道會、香港宣道差會、世界福音動員會(香港)、學園傳道會、香港浸信會差會、循理會差會等差會,不單派宣教士來受訓,也派來資深宣教士擔任導師。



其後，龍維耐醫生擔任了差聯的訓練主任，這個訓練也順理成章成為差聯的一項工作。如今，龍醫生功成身退，不再任訓練主任，只擔任這個訓練的講員，一切運作由差聯全力推動，而洪雪良牧師也從工場回到香港擔任差聯的總幹事。看，神的安排何等奇妙！

整全的裝備

這個訓練是以傳遞宣教知識(Knowing)、訓練實幹事奉(Doing)和塑造全人生命(Being)為目標。透過一個「模擬工場」，讓學員親身體驗宣教工場上的跨文化處境，因此學員必須參與全程的訓練，並且要全期住宿，週末也被安排到不同的教會去觀摩。洪牧師自然是這個「模擬工場」的主任。

在學員和導師、講員的組合上必須能夠營造出跨文化的氣氛和處境。學員是來自不同地區的華人，各人帶著各自的文化背景、不同的神學訓練和教育水平，確是一個多元文化的群體。在課程編排上也必須切合各方面的需要，故也是多元的，有差傳知識、禱告、靈命更新、個性與文化適應的操練、傳福音技巧與團隊合作的訓練，也有傳授學習語言的技巧，可說是一個整全的訓練。

因為所有學員都是華人，在課程編排方面會針對華人的需要，正視華人面對異文化的心態，給予具體的跨文化事奉指導。由於近年有不少前往創啟地區和共產地區的宣教士，差聯會按這些

情況而將學員組合起來，設計相關的課程內容。訓練的語言是以國語(普通話)為主，輔以英語，學員交談也必須講國語，這對慣用廣東話的香港人來說，也是一個跨文化的鍛煉。

或許有人會質疑，所受的訓練用在非華人身上是否有效。來自馬來西亞到東馬山地原住民宣教的姊妹說：「雖然很多都針對華人的文化，但觸類旁通，所學到的一套原則可以靈活運用。」

現時的訓練期只有三週，洪牧師認為不足夠，只為切合華人的情況才有如此安排，日後若能擴展為四週則較為理想。

文化的融合

學員來自不同地區的華人，如剛完成的一期除香港的準宣教士外，也有來自馬來西亞華人、中國大陸的信徒等。每期的學員以10-15位為佳，過多過少都不適合，因為人數少，文化差異不足，人數太多又難於處理衝突。過去也曾因人數太少而需要將兩期合併為一屆。

有人說，所有學員都是華人，文化衝擊不夠大。然而，訓練的導師都是資深的宣教士，所分享的都是最真切的工場體驗；講員也是資深宣教士和宣教學者，而且每次都會特別邀請一些來華多年的西教士，從不同的觀點來看文化。所以除傳遞宣教知識外，也傳授處理文化衝擊的心得，同時，也為針對華人學語言的困難，教授學習語言的技巧和分享成敗的經歷。洪牧師特別提到，適應異文化是心態上的調整多於環境和人事的認知，就算





在歐美地區，整天都面對外國人，若仍抱著華人的自我心態不放，也不能跨越文化的鴻溝。

至於為甚麼選擇澳門作為訓練的場所？第一，這個訓練一定要學員離開所熟悉的環境，放下一切工作的纏累。第二，澳門是最接近香港的地區，講員來往方便。第三，除了澳聖可以提供住宿和上課的環境外，也與文化有關。澳門與香港雖只有一水之隔，卻是天主教文化和濃厚的民間信仰，基督教在那裡並非主流，教會生存也歷經掙扎，並且需要與賭業相抗衡，是一個合適的觀摩工場。基於這些因素，多年來是都與澳聖合辦的。

生命的交流

宣教士在工場上會有所屬的團隊，往往來自五大洲四大洋，文化、思想和生活習慣的差異都很大，所以必須懂得處理人際關係。然而，絕大部分的人際問題，都與個性有關，最要磨練的是個性。華人一般都很含蓄，也很少處理自我，所以在訓練開始，先接受一個性格測驗，使學員對自我，尤其是對潛藏而不浮現的我，有一個較清晰的認識，對付這個「我」。

另一方面，為使學員體會工場上的處境，縱然是夫婦一同受訓，也要分住男女宿舍。曾有恩愛夫婦一時未能適應，過份關心對方的住宿環境，而有不夠理性的表現。洪牧師認為同住是一

種鍛煉，最容易看出一個人的個性，要擦出火花才能認識自己的內在性格。洪牧師提到曾有一位學員因受不住同房的鼻鼾聲干擾而申請換房，但換進了一位資深的宣教士卻全無問題，因為這位宣教士自備了眼罩和耳塞，所以睡得很安然，這是化解人際衝突的經驗。

三個星期同吃同住，雖然只是一個短暫試驗期而已，但一個人適應能力的強弱、個性的優缺、人際關係的和諧，都呈現無遺。一群人由陌生而至熟絡關懷，由衝突而至體諒遷就，由含蓄而至坦誠開放，所擦出的火花，在彼此的生命中留下不可磨滅的記憶，彼此促進生命的成長，為他日在工場的事奉開了一扇廣闊的門。所以，每一屆學員之間都保持聯繫，在工場上彼此代禱、支援。

「往普天下去」既是一個必須履行的使命，正在茁壯成長的華人教會必須興起更多的福音使者，到異文化地區去傳福音。跨文化事奉要有美好的果效，適當的訓練是必須的。筆者深願神大大使用這個為華人教會而設的「跨文化職前訓練」，栽培更多華人勇闖異文化地區。

鳴謝：香港差傳事工聯會總幹事洪雪良牧師接受訪問及提供相片，謹此致謝！



訪學員，談真實體驗

這個跨文化職前訓練，對於踏上宣教工場的我是一個很好的裝備，擴闊了對宣教、對跨文化的認識，了解宣教是甚麼一回事。同時，也有群體的學習，學員會分隊作街頭佈道；建立團隊，是工場很重要的一環。

特別記得，有一個訓練是火警警報。當警鐘響起要立即收拾細軟，決定帶些甚麼物品離開。當時認為不一定會發生，但到了宣教工場，方知這是很實在的需要，雖然不一定是火警，但可能有暴兩成災、暴徒攻入、塌方、戰事等任何突發的事件，都需要有即時的反應。

另一個很重要的課題是，要學習處理自我的危機感。宣教士必定懷著愛心待人，但愛心與服侍需要適可而止，不要被人濫用，令宣教士疲於奔命，耗盡精力，甚至受到傷害。若能透過資深的宣教士分享、教導，日後在工場上會懂得處理。

但四個星期(現為三個星期)的時間太短，澳門的文化差異不夠明顯，所能接觸只是表層的事，足夠求生存而已。若能有半年時間，可以較為深入探討；地點也可以選擇較遠和文化差異較明顯的，如菲律賓、馬來西亞、泰國等地。最理想的是有一所專為華人而設的宣教士訓練學院。這些都需要華人教會的支持。

(1996年第二屆學員司徒寶媚，曾在蒙古共和國多年，現為香港宣道差會教育副主任)

這是一個整全的訓練。學員來自不同的地區、教會和宗派，組合成了「模擬工場」，是一個非常難得的處境，學員可以在當中先嚐文化衝擊，也體會了團隊精神。另一方面，講員和導師的熱誠和用心，尤其是龍醫生伉儷，使我很感動。然而，有一些細節可以略作調校。

因為大家都已是成人，有其固定的溝通模式，一時未能融合，導師不宜操之過急，容許有個人空間。又例如大家拉著手祈禱的方式，是我從未做過的，需要時間來適應。

(2001年的學員)



所有課程都實際針對工場上的需要，幫助很大。每個工場的差異都很大，需要也不同，但必會遇到的事情，課程都提供了基本的認識。

工場上必會遇到屬靈爭戰，導師提醒我們要警醒，也要禁食祈禱；神給的訓練即時生效。抵達柬埔寨不久，隔壁的屋主因病死去。與香港不同，他們在自己的屋內辦喪事，屍體就停放在大廳，並請來和尚誦經，調子悽慘，三天三夜通過廣播器向街上傳播，也充滿了我的屋。初到貴境的我，想起柬埔寨曾經遍地骸骨，內心不安，情緒低落。差會的宣教士遂來把我接走，說那期間是他們的鬼節，這一場爭戰要倚靠聖靈的能力。我們一同讀神的話，唱歌讚美神，我的內心才逐漸平靜下來。想起訓練班導師的教導，覺得自己不夠警醒，令魔鬼乘機來擾亂。後來遷居也遇到同樣事件，已不再驚惶了。

課程中有一個Unknow to Unknow的訓練，對在工場的事奉幫助很大。因為我需要一個人尋索路途，踏單車到銀行、鄉下等地方。吸收了訓練時的經驗，掌握了一些原則，便容易適應。

其它如建立團隊、語言學習的技巧、學員彼此激勵，再如導師流露的生命、工場經驗、事奉的委身等等，都是難得的學習。龍師母更提醒，寫代禱信不單提到事工，也要分享個人的體驗和感受、後方的家人近況等。

如此多元的內容，三個星期實難以全面概括，擴展至四個星期或以上，相信是很多準宣教士的期望。

(2005年學員梁雪英，香港循理會宣教士，暫留香港事奉。)